

**Sehr geehrte Eltern, Omas und Opas,  
liebe Kinder,**

wir laden Sie recht herzlich zu einem Treffen  
im Rahmen des Projektes **MIGELO (Migranten-Eltern-Lotsen)** ein.

Die Veranstaltung findet statt am  
**28.10.2010 um 17.00 Uhr**  
im **Projekt-Büro von MIGELO,**  
**Heidemannstraße 76a, 50825 Köln**

Das Thema der Veranstaltung lautet:

## **„Mobbing in der Schule:**

**Was müssen Eltern darüber wissen, und was sollten sie tun?“**

Diese Veranstaltung wird durch die Referentin Carmen Trenz (Arbeitsgemeinschaft Kinder- und Jugendschutz (AJS) Landesstelle NRW e.V.) begleitet. Sie berichtet in einem Vortrag über das Thema „Mobbing in der Schule: Was müssen Eltern darüber wissen, und was sollten sie tun?“.

Nähere Informationen über das Projekt können Sie auf der Internetseite **www.MIGELO.de** finden.

Die Ansprechpartnerinnen der Veranstaltung, **Vera Nos und Faina Polonskaja**, können Sie für Nachfragen unter der Telefonnummer: **0177 / 168 61 75 bzw. 0176 / 62 01 30 94** erreichen.

**Wir würden uns sehr freuen, Sie bei unserer Veranstaltung begrüßen zu dürfen!**

**Уважаемые родители, бабушки и дедушки,  
дорогие дети!**

Мы рады пригласить Вас на встречу,  
которая будет проходить в рамках проекта МИГЕЛО.  
Встреча состоится

**28.10.10 в 17.00 часов**  
в **бюро проекта МИГЕЛО**  
по адресу:  
**Heidemannstraße 76a, 50825 Köln**

Тема встречи:

## **"Моббинг в школе:**

**Что нужно знать и делать родителям в  
конфликтных ситуациях?"**

На нашей встрече специалист в этой области Кармен Тренц (Carmen Trenz, Arbeitsgemeinschaft Kinder- und Jugendschutz (AJS) Landesstelle NRW e.V.) расскажет о моббинге как явлении, его особенностях в школах и о том, как должны поступать родители и дети в таких ситуациях. Желающие получить помощь смогут договориться о личной встрече. В уютной обстановке и непринуждённой беседе Вы сможете задать любые интересующие Вас вопросы.

Подробную информацию о проекте вы можете найти на сайте **www.MIGELO.de**

С ответственными лицами за проведение встречи **Верой Нос (тел.: 0177 / 168 61 75)** и **Фаиной Полонской (тел.: 0176 / 62 01 30 94)** Вы можете связаться в любое время по телефону.

**Мы будем рады приветствовать Вас на нашей встрече!**



**Kontakt:**  
**Elterninitiative AKTIV-Köln**

**Vera Nos**

Tel.: 0177 / 168 61 75

**Faina Polonskaja**

Tel.: 0176 / 62 01 30 94

**Veranstaltungsort:**  
Projekt-Büro von MIGELO  
Heidemannstraße 76a  
50825 Köln



WILKINZADUNG

**28. Oktober 2010**



EIN PROJEKT VON

